



**Öffentliche Lancierung vom
«Orientierungsrahmen für Bildung und Betreuung von
Kindern»**

Freitag, 7. November 2025, 14:00 bis 17:00 Uhr, inklusive Apéro

**Lancement public du
« Cadre d'orientation pour l'éducation de l'enfance »**
Vendredi 7 novembre 2025, 14h00 à 17h00, apéro inclus

**Lancio pubblico del
«Quadro d'orientamento per l'educazione dell'infanzia»**
Venerdì 7 novembre 2025, dalle 14:00 alle 17:00 con aperitivo incluso



1

**Begrüssung
Accueil
Benvenuto**

Lisa Mazzone, co-présidente Alliance Enfance



**Grusswort von Vorstand und Steuergruppe
Mot de bienvenue du comité et du groupe de pilotage
Saluto del Comitato e del gruppo di pilotaggio**

Thomas Jaun, Vorstand Alliance Enfance,
Steuergruppe des Orientierungsrahmens

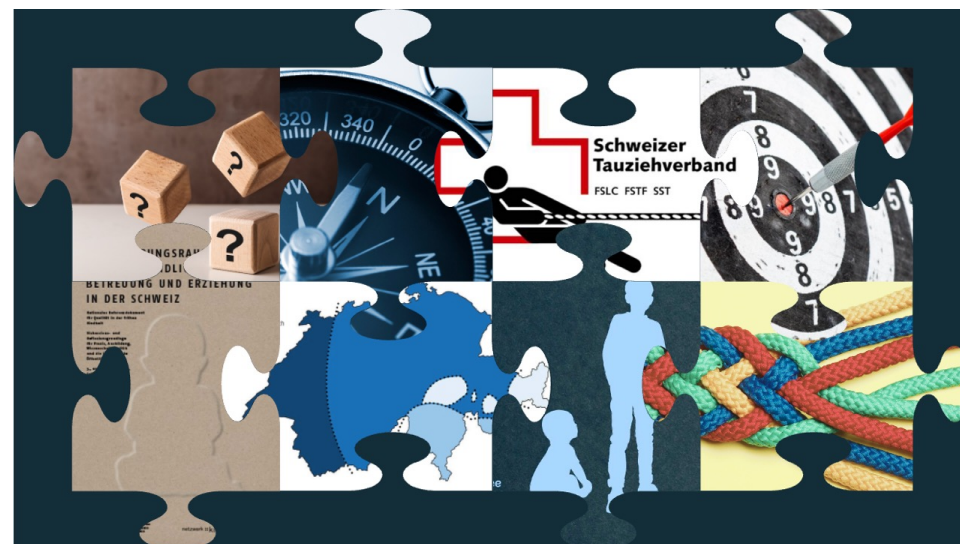
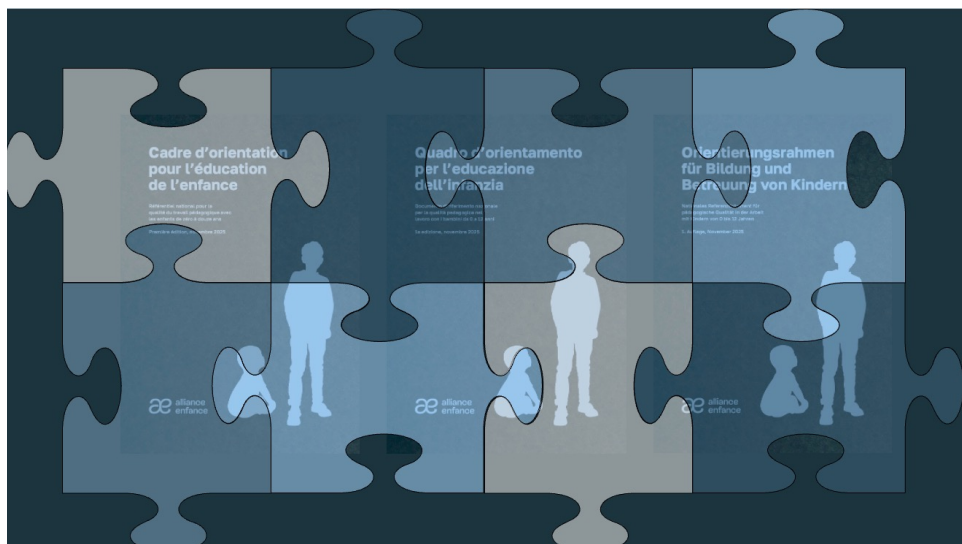


3

**Präsentation des erweiterten
Orientierungsrahmens durch die Autorinnen
Présentation du Cadre d'orientation élargi par
les autrices
Presentazione del Quadro d'orientamento
ampliato da parte degli autrici**



4



Mit dem erweiterten Orientierungsrahmen zu schweizweiter Qualität in Bildung und Betreuung

Avec le Cadre d'orientation enrichi pour une qualité à l'échelle nationale dans le domaine de l'éducation

Con il Quadro d'orientamento ampliato per la qualità dell'educazione a livello nazionale



Repubblica e Cantone
Ticino

Prendre soin de l'enfance, pour soigner l'humanité

L'importance du Cadre d'orientation pour les politiques de l'enfance et des familles: le cas du Canton du Tessin

Lancement du Cadre d'orientation pour l'éducation de l'enfance
Alliance Enfance
Bern, 7 novembre 2025
Marco Galli, chef de l'Ufficio del sostegno a enti e attività per le famiglie e i giovani
Repubblica e Cantone Ticino



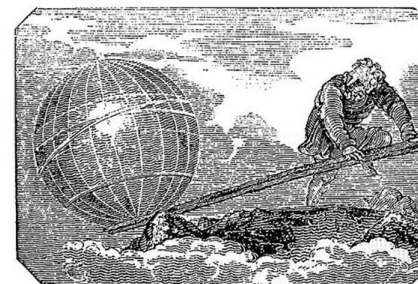
Index

- Rôle et points forts du Cadre d'orientation de 2012 pour le canton
- Facteurs de réussite au niveau cantonal
- Potentiel et attentes pour le Cadre 2025



Rôle du Cadre d'orientation de 2012

Le rôle du Cadre d'orientation de 2012 est comparable à celui d'un **LEVIER**. Une action qui dure depuis 13 ans!



Propriétés du Cadre d'Orientation 2012

- Document de **référence** pour éducatrices (scientifique, articulé, condensé, consensuel)
- Connaissance des **étapes et du potentiel du développement de l'enfance et création d'une culture partagée de la petite enfance**
- Centré sur **Education, Formation, Accueil** (activant une dynamique de cercle vertueux)
- Focus sur thèmes innovants: a) **transition** famille/structure(s), b) importance du rôle de la **parentalité** (partenariat avec les professionnels), c) conciliation entre travail et famille, mais avec au coeur le **bien-être de l'enfant** d) la **qualité** sociopédagogique de l'offre; e) **l'attachement organisé** comme pilier du bien-être de l'enfance; f) l'importance de **l'intervention précoce**
- Les politiques de l'enfance comme **investissement** pour le développement social (et pas seulement comme dépense publique)

Facteurs de réussite au rôle de levier au Canton TI

- Être proposé dans un **cadre de collaboration sectorielle et intersectorielle** (lead: **Office cantonal/HES Supsi**)
 - Office(s) cantonal(aux) + Commission suisse pour l'Unesco (Dieter Schuerch)
 - Agencys formatives: HES-SUPSI, CEMEA, ATAN (ass.tessinoise des structures d'accueil)
 - Structures et services d'accueil
- **Financement** publique (Etat) et privé (Fondations)
- Utilisé dans une **plateforme enfance** (<https://tipi.supsi.ch/cms/>), qui se réunit régulièrement (*welfare community*) et qui donne vie à groupes de travail (p.ex formation, inclusion, transition avec école et services socio-sanitaires)
- A accompagné la création de propositions de **formation continue** (CAS, DAS, MAS), l'inclusion du thème de la petite enfance dans la **formation de base, la recherche et l'évaluation**
- **Conférences novatrices** (2018 Village éducatif, 2020 Droits des enfants, 2024 worldcafé sur la bientraitance)
- Activités formatives en **«laboratoire»** avec conduction et supervision de l'HES-Supsi su thèmes spécifiques
- Nouvelles **publications** de référence: «Lignes directrices sur la co-éducation»+ «Cahier des instruments»: <https://tipi.supsi.ch/cms/linee-guida/>

Des publications innovantes...



Le nouveau Cadre? Notre souhait...

- Renforcer la **coordination, la collaboration et la coresponsabilité** de secteur et entre plusieurs secteurs (p.e) transition avec l'école) qui sont la condition pour un développement de la qualité de l'offre dans une approche de **welfare community** (co-participation, co-construction) et de **culture de l'enfance partagée**
- Fonctionner comme **cadre de référence** au niveau national, déclinable au niveau cantonal, sur les principes pédagogiques actuels et scientifiquement fondés
- Aider à préserver les **acquis et les droits acquis**, face à la mise en cause des finances publiques
- Garder le focus sur **l'intérêt supérieur de l'enfant** (Convention ONU, Agenda ONU 2030), sur la participation et l'auto-efficacité de l'enfance, l'égalité des chances, sur l'inclusion des enfants avec des besoins particuliers, sur approches axées sur la bientraitance, sur la protection des enfants des familles plus vulnérables
- Fonder les politiques de l'enfance et des familles sur la garantie d'une **prise en charge précoce et bienveillante** pour un **attachement organisé** qui permet le développement harmonieux de l'enfance
- Poser les bases pour une majeure **justice sociale et droit à l'éducation**

Le nouveau Cadre? Notre vœu...

Pour éduquer un village, il faut un enfant!!

N'oublier aucun enfant!



Pour plus d'informations

Ufficio del sostegno a enti e attività per le famiglie e i giovani (UFaG - DSS)
Vicolo Santa Marta 2, 6500 Bellinzona
091.814.54.54
marco.galli@ti.ch

Repubblica e Cantone Ticino
Dipartimento della sanità e della socialità



Qualitätsentwicklung mit dem Orientierungsrahmen

Bern, 7.11.2025

Geschäftsbereich Kinderbetreuung, Stadt Zürich

Wie der Orientierungsrahmen uns beeinflusst hat

Alle Kitas des Geschäftsbereiches Kinderbetreuung (GB KB) der Stadt Zürich arbeiten nach einem gemeinsam erarbeiteten pädagogischen Konzept.

- 2008: Kitaindividuelle Konzepte erarbeitet
- 2011: Weiterentwicklung zu einem gemeinsamen verbindlichen Konzept
- 2016 - 2018: Anpassung an den «Orientierungsrahmen für frühkindliche Bildung, Betreuung und Erziehung in der Schweiz»
- 2023 - 2024: Aktualisierung aller Konzepte
- Seit heute: Neue Aufgabe steht bevor



Verknüpfung des Orientierungsrahmen mit dem pädagogischen Konzept

– Teil 1: Fundament

– Teil 2: Leitprinzipien

– Teil 3: Pädagogisches Handeln

Pädagogisches Konzept Teil A:
fachliche und pädagogische
Grundlagen der Arbeit in den
städtischen Kitas.

Pädagogisches Konzept Teil B: Ziele
und Handlungsweisen in zentralen
pädagogischen Situationen werden
in Form von Leitsätzen beschrieben
und begründet.

Pädagogisches Konzept Teil C: Profil
der einzelnen Kitas

Praxisleitfaden Bildungsorientierung



Integration der Leitprinzipien

Sechs Leitprinzipien

- Physisches und psychisches Wohlbefinden
- Kommunikation
- Zugehörigkeit und Partizipation
- Stärkung und Ermächtigung
- Inklusion und Akzeptanz von Verschiedenheit
- Ganzheitlichkeit und Angemessenheit

Fünf Leitsätze

- Spielen = Lernen und Entdecken
- Raumgestaltung und Materialausstattung
- Pflege und Wohlbefinden
- Übergänge im Alltag
- Essen und Tischkultur

Beispiel für den Aufbau eines Leitsatzes

LS 2 - Spielen = lernen und entdecken

Leitsatz XY – Grundhaltung			
Bereiche / Leitprinzipien	WAS wollen wir erreichen? (Wirkungsziele)	WIE und mit welchen Massnahmen wollen wir das erreichen? (Handlungsziele sowie Rollen der Mitarbeitenden)	WORAN erkennen wir, dass wir die Ziele erreicht oder umgesetzt haben? (Indikatoren)
Ort LP1: Physischen und psychische Wohlbefinden:	– Xv Wirkungszielen	– xv Handlungszielen	– xv Indikatoren
	Säuglingsspezifisch: – xv	Säuglingsspezifisch: – xv	Säuglingsspezifisch: – xv
Ort LP 2: Kommunikation:	– xv Leitprinzipien gemäss Orientierungsrahmen	– xv	– xv
	– xv	– xv	– xv

Leitsatz 2: Spielen = lernen und entdecken	– Im Spiel erschliesst sich ein Kind die Welt. Es lernt Herausforderungen mit verschiedenen Strategien zu bewältigen und sich in der Auseinandersetzung mit Dingen und Kindern sowie Erwachsenen zu behaupten. Dabei macht es wichtige Lebenserfahrungen. – Die Möglichkeit zum vielseitigen Spielen, Lernen und Entdecken ist somit ein zentrales Element für die emotionale, soziale, psychische, physische und intellektuelle Entwicklung des Kindes. – Erwachsene haben dabei die Rolle und Verantwortung, dem Kind vielfältige Lernerfahrungen zu ermöglichen und es zu begleiten. – Durch sprachliche Begleitung, echtes Interesse und Teilhabe an den Spielthemen der Kinder unterstützen Erwachsene diesen wichtigen Prozess des «Sich-die-Welt-Erschliessens» (Ko-Konstruktion).		
Bereiche / Leitprinzipien	WAS wollen wir erreichen? (Wirkungsziele)	WIE und mit welchen Massnahmen wollen wir das erreichen? (Handlungsziele sowie Rollen der Mitarbeitenden)	WORAN erkennen wir, dass wir die Ziele erreicht oder umgesetzt haben? (Indikatoren)
Orah LP1: Physisches und psychisches Wohlbefinden: Ein Kind, das sich wohl fühlt, kann neugierig und aktiv sein.	– Im Spiel werden die individuellen Bedürfnisse nach Schutz und Sicherheit der Kinder wahrgenommen und sichergestellt.	– Wir reagieren auf verbale und nonverbale Bedürfnisaussagerungen. – Wir entwickeln gemeinsam Lösungsmöglichkeiten zur Bedürfnisbewältigung. – Wir nutzen entsprechende Beobachtungsinstrumente um die Beziehungssicherheit des Kindes festzustellen.	– Das pädagogische Fachpersonal geht aktiv auf verbale und nonverbale Bedürfnisaussagerungen ein. – Jede pädagogische Fachperson ist mit den Eigenheiten der einzelnen Kinder vertraut und kennt individuelle und unterstützende Bewältigungsstrategien. – Beobachtungsinstrumente werden regelmässig gemäss den GB KB Standards aus den Fachgruppen genutzt und sind für das pädagogische Fachpersonal einsehbar.

Stadt Zürich
Soziale Einrichtungen und Betriebe

Conny Cervenka/ Sarah Siegrist

Verknüpfung Leitsatz

Spielen und Entdecken

Bereiche / Leitprinzipien	WAS wollen wir erreichen? (Wirkungsziele)
Orah LP1: Physisches und psychisches Wohlbefinden: Ein Kind, das sich wohl fühlt, kann neugierig und aktiv sein.	– Im Spiel werden die individuellen Bedürfnisse nach Schutz und Sicherheit der Kinder wahrgenommen und sichergestellt.

Stadt Zürich
Soziale Einrichtungen und Betriebe

Conny Cervenka/ Sarah Siegrist



Stadt Zürich
Soziale Einrichtungen und Betriebe

Conny Cervenka/ Sarah Siegrist

Verknüpfung Leitsatz

Spielen und Entdecken

WIE und mit welchen Massnahmen wollen wir das erreichen? (Handlungsziele sowie Rollen der Mitarbeitenden)	WORAN erkennen wir, dass wir die Ziele erreicht oder umgesetzt haben? (Indikatoren)
– Wir reagieren auf verbale und nonverbale Bedürfnisaussagerungen. – Wir entwickeln gemeinsam Lösungsmöglichkeiten zur Bedürfnisbewältigung. – Wir nutzen entsprechende Beobachtungsinstrumente um die Beziehungssicherheit des Kindes festzustellen.	– Das pädagogische Fachpersonal geht aktiv auf verbale und nonverbale Bedürfnisaussagerungen ein. – Jede pädagogische Fachperson ist mit den Eigenheiten der einzelnen Kinder vertraut und kennt individuelle und unterstützende Bewältigungsstrategien. – Beobachtungsinstrumente werden regelmässig gemäss den GB KB Standards aus den Fachgruppen genutzt und sind für das pädagogische Fachpersonal einsehbar.

Verknüpfung des Orientierungsrahmen mit dem pädagogischen Konzept

– Teil 1: Fundament

– Teil 2: Leitprinzipien

– Teil 3: Pädagogisches Handeln

Pädagogisches Konzept Teil A: fachliche und pädagogische Grundlagen der Arbeit in den städtischen Kitas.

Pädagogisches Konzept Teil B: Ziele und Handlungsweisen in zentralen pädagogischen Situationen werden in Form von Leitsätzen beschrieben und begründet.

Pädagogisches Konzept Teil C: Profil der einzelnen Kitas

Praxisleitfaden Bildungsorientierung

Stadt Zürich
Soziale Einrichtungen und Betriebe

Conny Cervenka/ Sarah Siegrist



Pädagogisches Handeln



Stadt Zürich
Soziale Einrichtungen und Betriebe

Corny Cervenka/ Sarah Siegrist

Praxisleitfaden zum Bildungsorientierten Arbeiten

Checkliste

Handlungsfelder für pädagogische Fachpersonen:

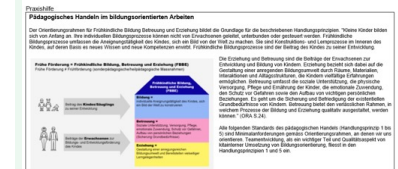
- Beobachten, Reflektieren und Dokumentieren
- Bildungsprozesse anregen und Lernumgebungen gestalten
- Bildungs- und Erziehungspartnerschaften pflegen
- Übergänge begleiten und gestalten
- Planen und Evaluieren

Stadt Zürich
Soziale Einrichtungen und Betriebe

Corny Cervenka/ Sarah Siegrist

Bildungsorientiertes Arbeiten in der Kita

Praxisleitfaden zum bildungsorientierten Arbeiten - Checkliste



Pädagogisches Handeln Leitprinzipien	WAS wollen wir erreichen? (Wirkungsziele des pädagogischen Handelns der Fachpersonen)	WELCHE Massnahmen dienen der Erreichung und Umsetzung der Ziele? (Standards des pädagogischen Handelns)	WELCHE Instrumente und Hilfsmittel für das pädagogische Handeln stehen zur Verfügung?
Orak HP H1: Beobachten, Reflektieren und Dokumentieren Das regelmässige und systematische Beobachten, Reflektieren und Dokumentieren der Bildungs- und Entwicklungsprozesse von Kindern gehört zu den Kernaufgaben von Erziehenden.	Die pädagogischen Fachpersonen... ... erkennen, verstehen und nehmen die Bildungsbedürfnisse und Entwicklungsprozesse der Kinder wahr. ... beschreiben und halten die Interessen, Themen, Ressourcen und Stärken von Kindern fest. ... dokumentieren für Kinder und ihre Eltern auf verschiedene Arten die Lern- und Bildungsprozesse der Kinder. ... sind im Austausch mit den Kindern über ihr Lernen. ... reflektieren die individuellen Bildungs- und Entwicklungswege der Kinder allein und mit anderen Erwachsenen. ... leiten aus den Beobachtungen pädagogische Anregungen und Massnahmen für die Begleitung und Förderung der Entwicklungs- und Lernprozesse ab.	Die pädagogischen Fachpersonen halten Situationsbeschreibungen, Beobachtungen oder Entwicklungsprozesse mindestens vierteljährlich schriftlich fest (Videografie ist möglich als Unterstützung). ... tauschen sich in regelmässigen Abständen über Beobachtungen und Entwicklungsprozesse aus. ... heben die Themen, Stärken, Kompetenzen und Entwicklungsprozesse des Kindes in den Dokumentationen hervor. ... wenden mindestens einmal im Jahr systematisches Analyseverfahren an (mind. 2 Personen, davon mind. eine ausgebildete). ... halten Impulse und weitere Handlungsschritte für das Kind nach der Analyse fest und setzen diese um.	Den pädagogischen Fachpersonen stehen folgende fachliche Grundlagen und Instrumente zur Verfügung... GB KB Grundlagen, Konzepte: - Pädagogische Konzepte GBKB (mit Leitsatz Spielen und Lernen) - Praxishilfen zu den pädagogischen Ansätzen Offizielle anerkannte Instrumente (nur wenn regelmässig in der Kita in Anwendung) - Infans: - Beobachtungs- und Analysebogen - Soziografische Beobachtung - Grenzsteine der Entwicklung - Bevorzugte Tätigkeiten - Freunde und Beziehungen zu anderen Kindern - Präferenzprofil und Beziehungssicherheitscheck - Bulg: - Beobachtungs- und Analysebogen - Kollegialer Austausch - Portfolio - Lernschritte

Stadt Zürich
Soziale Einrichtungen und Betriebe

Corny Cervenka/ Sarah Siegrist

Pädagogisches Handeln Leitprinzipien	WAS wollen wir erreichen? (Wirkungsziele des pädagogischen Handelns der Fachpersonen)	WELCHE Massnahmen dienen der Erreichung und Umsetzung der Ziele? (Standards des pädagogischen Handelns)	WELCHE Instrumente und Hilfsmittel für das pädagogische Handeln stehen zur Verfügung?
Orak HP H1: Beobachten, Reflektieren und Dokumentieren Das regelmässige und systematische Beobachten, Reflektieren und Dokumentieren der Bildungs- und Entwicklungsprozesse von Kindern gehört zu den Kernaufgaben von Erziehenden.	Die pädagogischen Fachpersonen... ... erkennen, verstehen und nehmen die Bildungsbedürfnisse und Entwicklungsprozesse der Kinder wahr. ... beschreiben und halten die Interessen, Themen, Ressourcen und Stärken von Kindern fest.	Die pädagogischen Fachpersonen halten Situationsbeschreibungen, Beobachtungen oder Entwicklungsprozesse mindestens vierteljährlich schriftlich fest (Videografie ist möglich als Unterstützung). ... tauschen sich in regelmässigen Abständen über Beobachtungen und Entwicklungsprozesse aus.	Den pädagogischen Fachpersonen stehen folgende fachliche Grundlagen und Instrumente zur Verfügung... GB KB Grundlagen, Konzepte: - Pädagogische Konzepte GBKB (mit Leitsatz Spielen und Lernen) - Praxishilfen zu den pädagogischen Ansätzen Offizielle anerkannte Instrumente (nur wenn regelmässig in der Kita in Anwendung) - Infans: - Beobachtungs- und Analysebogen - Soziografische Beobachtung - Grenzsteine der Entwicklung - Bevorzugte Tätigkeiten - Freunde und Beziehungen zu anderen Kindern - Präferenzprofil und Beziehungssicherheitscheck - Bulg: - Beobachtungs- und Analysebogen - Kollegialer Austausch - Portfolio - Lernschritte

Stadt Zürich
Soziale Einrichtungen und Betriebe

Corny Cervenka/ Sarah Siegrist

Zusammenfassung und Bedeutung

Der Orientierungsrahmen ist für uns kein abstraktes Dokument, sondern ein lebendiges Arbeitsinstrument.

Qualitätsentwicklung in Kitas

Der Orientierungsrahmen unterstützt die systematische Qualitätsentwicklung in stadt eigenen Kitas der Stadt Zürich durch klare Strukturen und Prinzipien.

Integration von Leitprinzipien in unser pädagogisches Konzept

Sechs Leitprinzipien werden in pädagogische Leitsätze eingebunden, um eine überprüfbare und zielgerichtete Praxis zu ermöglichen.

Kommunikation und Reflexion

Die Leitsätze fördern gemeinsame Sprache, kontinuierliche Reflexion zur Sicherung der pädagogischen Qualität.

Professionalisierung der frühkindlichen Bildung

Die sorgfältige Bearbeitung des Orientierungsrahmen und Integration in unser Konzept unterstützt uns frühkindliche Bildung professionell zu gestalten und das pädagogische Personal zu stärken.

Stadt Zürich
Soziale Einrichtungen und Betriebe

Conny Cervenkä/ Sarah Siegrist



Stadt Zürich
Soziale Einrichtungen und Betriebe

Conny Cervenkä/ Sarah Siegrist



Laurie Willommet
Conseillère Municipale - Vevey
et
Fabienne Guinchard Hayward
Directrice de Partenaire
Enfance & Pédagogie

**« Le cadre d'orientation :
un pas vers un système
compétent »**

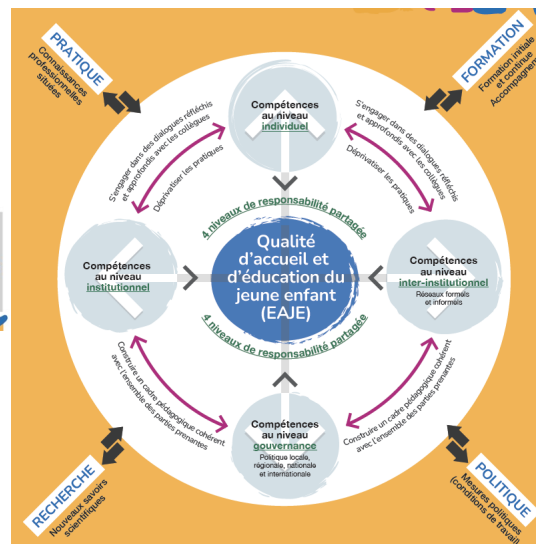
**Le cadre
d'orientation :
un pas vers un
système
compétent**

- Le cadre d'orientation est un moteur collectif pour construire un système où la qualité n'est pas un hasard, mais une responsabilité partagée.
- Un système compétent, se construit lorsque tous les acteurs - professionnels - institutions et décideurs unissent leurs efforts au service des enfants et des familles, bien au-delà du simple besoin de garde
- Le cadre d'orientation nourrit le dialogue nécessaire à l'ambition d'un système compétent.

Du cadre d'orientation vers un

SYSTÈME COMPÉTENT

- Résulte d'un dialogue approfondi entre les acteurs de la recherche, de la formation, de la politique et de la pratique
- S'appuie sur une approche démocratique dans laquelle les voix des enfants, des familles et des professionnels sont écoutées
- Vise une qualité d'accueil et d'éducation du jeune enfant (EAJE) fondée sur des valeurs et une vision communes, elles-mêmes fondées sur les droits de l'enfant et le respect des diversités



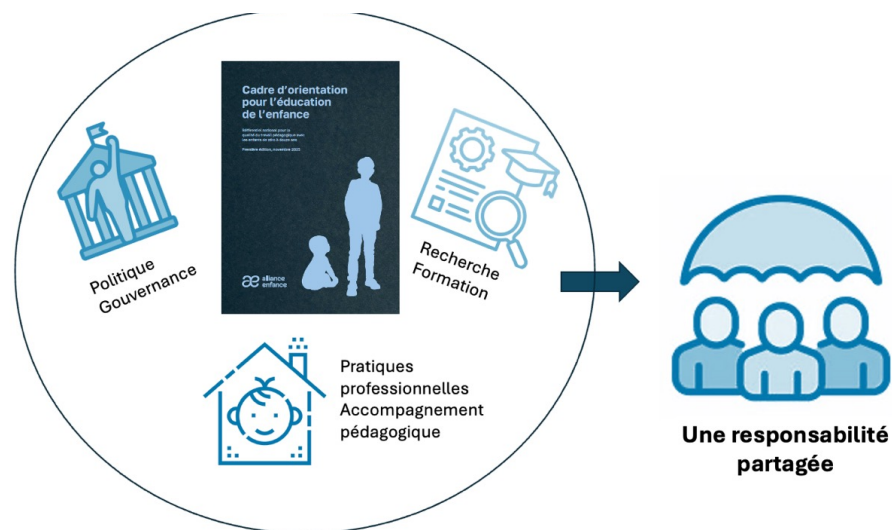
Du cadre d'orientation vers un système compétent

Un système compétent

- des professionnels formés et accompagnés.
- des institutions réflexives
- une gouvernance claire.
- un dialogue avec la recherche.

Le cadre d'orientation

- sert de support au dialogue entre ces différents niveaux,
- précise et met en lumière les enjeux qualitatifs de l'accueil et de l'éducation mis en évidence par la recherche.



Gesellschaftspolitische Einordnung und Ausblick Contexte sociopolitique et perspectives Contesto socio-politico e prospettive

Lisa Mazzone, co-présidente Alliance Enfance
Philipp Kutter, Co-Präsident Alliance Enfance





41

Herzlichen Dank!
Merci beaucoup !
Grazie mille!



42